

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025
/ CH

Data di stampa 06.02.26

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

CIP-Adero REGULAR

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi identificati

PC35

Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo/Produttore

MMM Sterilisatoren AG
Großmattstrasse 14
CH-8964 Rudolfstetten
Nr. telefono +41 56 204 22 20
www.mmmgroup.ch

Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda di sicurezza:
info@mmmgroup.ch

Produttore:

Dr. Weigert (Schweiz) AG
General-Guisan-Strasse 6
CH-6300 Zug
Nr. telefono +41 (0) 41 229 40 10
No. Fax +41 (0) 41 229 40 13
www.drweigert.ch

1.4. Numero telefonico di emergenza

Tox Info Suisse Telefon/téléphone: 145; www.toxi.ch

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Eye Irrit. 2 H319

Skin Sens. 1 H317

Aquatic Chronic 3 H412

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008
Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza

Attenzione

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025 Data di stampa 06.02.26
/ CH

Indicazioni di pericolo

- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

- P273 Non disperdere nell'ambiente.
- P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
- P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Eliminare solo quando il contenitore è vuoto e chiuso: Per eliminazione di residui di prodotto, vedere il Scheda dati di Sicurezza.

Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)

contiene 2-ottil-2H-isotiazol-3-one

2.3. Altri pericoli

Nessun pericolo particolare da segnalare.
Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Componenti pericolosi

acido citrico

No. CAS 77-92-9
No. EINECS 201-069-1
Numero di registrazione 01-2119457026-42
Concentrazione >= 25 < 50 %
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
Eye Irrit. 2 H319
STOT SE 3 H335

2-ottil-2H-isotiazol-3-one

No. CAS 26530-20-1
No. EINECS 247-761-7
Concentrazione >= 0,0025 < 0,025 %
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
Acute Tox. 2 H330 Via d'esposizione: per via inalatoria
Acute Tox. 3 H311 Via d'esposizione: per via cutanea
Acute Tox. 3 H301 Via d'esposizione: per via orale
Skin Corr. 1 H314
Eye Dam. 1 H318
Skin Sens. 1A H317
Aquatic Acute 1 H400
Aquatic Chronic 1 H410

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
Skin Sens. 1A H317 >= 0,0015 %
Aquatic Acute 1 M = 100
Aquatic Chronic 1 M = 100

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025
/ CH

Data di stampa 06.02.26

Indicazioni particolari

Il testo completo delle frasi H è riportato nella sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro.

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare subito con molta acqua per 15 minuti. In caso di irritazione consultare un oculista.

Se ingerito

Pulire a fondo la bocca con acqua.

Autoprotezione del soccorritore

Il soccorritore deve assolutamente proteggersi!

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Fino ad oggi non è noto alcun sintomo.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Note per il medico / Rischi

Nel caso di ingestione con successivo vomito, l'aspirazione può pervenire in polmoni, il che può provocare la polmonite chimica o comportare l'asfissia.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Il prodotto non è combustibile. Utilizzare misure antincendio adeguate all'ambiente.

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possibile sviluppo di gas pericolosi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Non inalare gas di combustione o di esplosione. In caso di incendio indossare una maschera di protezione adeguata.

Indicazioni particolari

Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH

Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025
/ CH

Data di stampa 06.02.26

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con idonei materiali assorbenti. Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Evitare la formazione di aerosoli. Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Conservare il recipiente ben chiuso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Il prodotto non è combustibile.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio consigliata

Valore > -3 < 30 °C

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare nel contenitore originale ermeticamente chiuso. Ventilare adeguatamente i locali di magazzinaggio. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo 10-13 Altre sostanze combustibili e incombustibili
TRGS 510

7.3. Usi finali particolari

nessun dati

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione

acido citrico anidro

Lista	SUVA	
Tipo	MAK	
Valore	2	mg/m ³
Valori limite di esposizione, breve termine	4	mg/m ³
Osservazioni: SSc; AW Reizung		

octilnone (ISO)

Lista	SUVA	
Tipo	MAK	
Valore	0,05	mg/m ³

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025
/ CH

Data di stampa 06.02.26

Valori limite di esposizione, 0,1 mg/m³
breve termine

Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione: H; Osservazioni: H S; OAWKT AN

Indicazioni particolari

Non sono noti altri parametri da sorvegliare.

8.2. Controlli dell'esposizione**Dati di progetto / Misure di igiene**

Tenere a disposizione un dispositivo per sciacquare gli occhi. Non respirare gas/vapori/aerosol. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non fumare, nè mangiare nè bere durante il lavoro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro.

Protezione respiratoria - Nota

Non necessario, evitare però l'aspirazione di vapori. Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti è obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo al preciso scopo.

Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici

Uso Contatto permanente con le mani

Materiale idoneo neoprene

Spessore del guanto $\geq$ 0,65 mmTempo di penetrazione $>$ 480 min

Materiale idoneo nitrile

Spessore del guanto $\geq$ 0,4 mmTempo di penetrazione $>$ 480 min

Materiale idoneo butile

Spessore del guanto $\geq$ 0,7 mmTempo di penetrazione $>$ 480 min

Uso Contatto con le mani di breve durata

Materiale idoneo nitrile

Spessore del guanto $\geq$ 0,11 mm

Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.

Protezione degli occhi

Occhiali con protezione laterale; Protezione degli occhi deve essere conforme alla EN 166.

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Stato di aggregazione** liquido**Colore** incolore**Odore** inodore**Punto di fusione**

Osservazioni non determinato

Punto di congelamento

Osservazioni non determinato

punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizioneValore $>$ 100 °C**Infiammabilità**

Valutazione Non applicabile

Limite inferiore e superiore di esplosività

Osservazioni Non applicabile

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025 / CH

Data di stampa 06.02.26

Punto di infiammabilità

Osservazioni Non applicabile

Temperatura di accensione

Osservazioni Non applicabile

Temperatura di decomposizioneOsservazioni
Osservazioni non determinato**valore pH**Valore circa 1,0
Temperatura 20 °C**Viscosità****dinamica**Valore < 10 mPa.s
Temperatura 20 °C**La solubilità/le solubilità**

Osservazioni non determinato

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

Osservazioni non determinato

Tensione di vapore

Osservazioni non determinato

densità e/o densità relativaValore 1,17 g/cm³
Temperatura 20 °C**Densità relativa di vapore**

Osservazioni non determinato

9.2. Altre informazioni**Soglia odore**

Osservazioni non determinato

Coefficiente di evaporazione

Osservazioni non determinato

Idrosolubilità

Osservazioni miscibile a piacere

Proprietà esplosive

Valutazione no

Proprietà ossidanti

Valutazione Nessuna conosciuta.

Indicazioni particolari

Nessuna conosciuta.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.2. Stabilità chimica

Non sono note reazioni pericolose.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025 / CH

Data di stampa 06.02.26

Non sono note reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Non sono note reazioni pericolose.

10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con alcali (soluzioni alcaline).

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta per via orale**

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

Tossicità acuta per via orale (Componenti)**acido citrico**

Specie	ratto		
DL50		11700	mg/kg

acido citrico

Specie	topo		
DL50		5040	mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

Tossicità acuta per via inalatoria

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

Corrosione/irritazione cutanea

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Valutazione	irritante
Osservazioni	I criteri di classificazione sono soddisfatti.

sensibilizzazione

Valutazione	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
Osservazioni	I criteri di classificazione sono soddisfatti.

Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

Mutagenicità

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

Tossicità per la riproduzione

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

Cancerogenicità

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025 / CH

Data di stampa 06.02.26

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

Esposizione singola

Osservazioni

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Esposizione ripetuta

Osservazioni

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

11.2. Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

Esperienze pratiche

L'aspirazione di polveri può provocare irritazioni delle vie respiratorie.

Indicazioni particolari

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Informazioni generali

non determinato

Tossicità per i pesci (Componenti)

acido citrico

Specie

leucisco dorato (*Leuciscus idus*)

CL50

440

a

706

mg/l

Durata esposizione

96

h

Tossicità per Daphnia (Componenti)

acido citrico

Specie

Daphnia magna

CE50

120

mg/l

Durata esposizione

72

h

12.2. Persistenza e degradabilità

Informazioni generali

non determinato

Facile degradabilità (Componenti)

acido citrico

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Informazioni generali

non determinato

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

Osservazioni

non determinato

12.4. Mobilità nel suolo

Informazioni generali

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025 / CH

Data di stampa 06.02.26

non determinato

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi

Informazioni generali

non determinato

Informazioni supplementari sull'ecologia

Impedire la penetrazione nel terreno, nelle acque di superficie e nelle fognature. Evitare l'emissione nell'atmosfera.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuto da scarto di prodotto

Codice rifiuto CEE 18 01 06* sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose

Codice rifiuto CEE 20 01 29* detergenti contenenti sostanze pericolose

I numeri di codice identificativo di reflow qui citati in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti assumono il ruolo di parametri raccomandati. Una determinazione dovrà aver luogo di concerto con lo smaltitore avente competenza regionale.

Contenitori contaminati

Codice rifiuto CEE 15 01 02 imballaggi in plastica

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

Codice rifiuto CEE 15 01 10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
14.1. Numero ONU o numero ID	Il prodotto non è una merce di pericolo per il trasporto terrestre.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via aerea.

Informazioni per tutti i modi di trasporto

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Si vedano le sezioni 6-8.

Altre informazioni

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025
/ CH

Data di stampa 06.02.26

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)

Altri componenti

agenti conservanti: 2-ottil-2H-isotiazol-3-one

VOC

VOC (CH)	0	%
Osservazioni	Il prodotto contiene un massimo del 3 % di VOC(CH).	
VOC (EC)	0	%

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Criteri di classificazione e metodo applicati per derivare la classificazione della miscela ai sensi del Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP):

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Eye Irrit. 2	H319
Skin Sens. 1	H317
Aquatic Chronic 3	H412

Frazi H del capitolo 2/3

H301	Tossico se ingerito.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H330	Letale se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Categorie CLP del capitolo 2/3

Acute Tox. 2	Tossicità acuta, Categoria 2
Acute Tox. 3	Tossicità acuta, Categoria 3
Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico, acute, Categoria 1
Aquatic Chronic 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 1
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 3
Eye Dam. 1	Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1
Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
Skin Corr. 1	Corrosione cutanea, Categoria 1
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1
Skin Sens. 1A	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1A
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola, Categoria 3

Abbreviazioni

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 IATA: International Air Transport Association
 IBC: Intermediate Bulk Container

CIP-Adero REGULAR

Versione: 4 / CH

Sostituisce la versione: 3 Data di revisione: 12.03.2025
/ CH

Data di stampa 06.02.26

CAS: Chemical Abstracts Service

VOC: Volatile Organic Compound

LD: Lethal dose

LC: Lethal concentration

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

SVHC: Substances of very high concern

MARPOL 73/78: International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL: Marine Pollution)

ISO: International Organization for Standardization

OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development

IMO: International Maritime Organization

UN: United Nations

EU: European Union

SUVA: Schweizerische Unfallversicherungsanstalt

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi